

## Novell(R)-Software-Lizenzvereinbarung für SUSE(R) LINUX Enterprise Server ("SLES")<sup>10</sup>

BITTE LESEN SIE DIESE VEREINBARUNG SORGFÄLTIG DURCH. MIT DER INSTALLATION ODER ANDERWEITIGEN NUTZUNG DER SOFTWARE (BZW. IHRER KOMPONENTEN) STIMMEN SIE DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG ZU. FALLS SIE MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG NICHT EINVERSTANDEN SIND, UNTERLASSEN SIE DAS HERUNTERLADEN, DIE INSTALLATION ODER NUTZUNG DER SOFTWARE UND HÄNDIGEN SIE GEGEBENENFALLS DAS GESAMTE, UNBENUTZTE PAKET ZUSAMMEN MIT DER KAUFBESTÄTIGUNG IHREM HÄNDLER AUS, UM EINE ERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZU ERHALTEN. DIE SOFTWARE DARF NICHT OHNE NOVELLS VORHERIGE ZUSTIMMUNG WEITERVERKAUFT, ÜBERTRAGEN ODER VERTRIEBEN WERDEN.

### RECHTE UND LIZENZEN

Diese Novell-Software-Lizenzvereinbarung ("Vereinbarung") stellt eine rechtsgültige Vereinbarung dar zwischen Ihnen (als juristische Person oder Einzelperson) und Novell, Inc., ("Novell") mit Bezug auf das im Titel dieser Vereinbarung genannte Software-Produkt, die dazugehörigen Medien (sofern zutreffend) sowie die Begleitdokumentation (im Gesamten als "Software" bezeichnet).

Die Software ist als Gesamtheit Eigentum von Novell. Sie können eine unbegrenzte Anzahl von Kopien dieser Software anfertigen und innerhalb Ihres Unternehmens nutzen. Der Begriff „Unternehmen“ bezeichnet eine juristische Einheit, unter Ausschluss ihrer Tochtergesellschaften und angegliederten Unternehmen, die steuerlich eigenständig sind oder eine separate juristische Einheit bilden. Ein Beispiel für ein Unternehmen im Privatsektor ist eine GmbH, eine Personengesellschaft oder eine Treuhandgesellschaft, ausgenommen Tochterunternehmen oder Zweigunternehmen des Unternehmens, die eine separate Steuernummer oder Handelsregisternummer führen. Ein Beispiel für ein Unternehmen im öffentlichen Sektor ist eine Regierungsbehörde oder ein Amt.

Die Software stellt ein modulares Betriebssystem dar. Die meisten Komponenten sind Open Source-Pakete, die unabhängig entwickelt wurden und für die andere Lizenzbedingungen gelten. Ihre Lizenzrechte in Bezug auf diese einzelnen Komponenten, für die andere Lizenzbedingungen gelten, werden durch die Lizenzvereinbarung der jeweiligen Komponente bestimmt. Durch keine der hier aufgeführten Bedingungen werden Ihre Rechte oder Verpflichtungen sowie die für Sie zutreffenden Bedingungen eingeschränkt oder anderweitig beeinflusst, die für Sie im Rahmen dieser Lizenzvereinbarungen gelten.

Selbst wenn Sie gemäß dem Lizenzbedingungen einer Komponente berechtigt sind, diese zu vertreiben, ist es untersagt, Novell-Marken (z. B. SUSE oder SUSE LINUX) für den Vertrieb der Komponente zu verwenden, unabhängig davon, ob die Komponente Novell-Marken beinhaltet.

## WEITERE LIZENZBEDINGUNGEN UND -EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Software ist durch die Urheberrechtsgesetze und -verträge der Vereinigten Staaten ("USA") und anderer Länder geschützt und unterliegt den Bedingungen dieser Vereinbarung. Diese Software wird für Sie lizenziert; Sie erwerben nicht die Software selbst.

Die Software wird möglicherweise mit anderen Software-Produkten vertrieben ("Software-Paket"). Ihre Lizenzrechte in Bezug auf die im Software-Paket enthaltenen anderen Software-Programme, für die andere Lizenzbedingungen gelten, werden durch die Lizenzvereinbarungen der jeweiligen Software bestimmt. Durch keine der hier aufgeführten Bedingungen werden Ihre Rechte oder Verpflichtungen sowie die für Sie zutreffenden Bedingungen eingeschränkt oder anderweitig beeinflusst, die für Sie im Rahmen dieser Lizenzvereinbarungen gelten.

Novell behält sich alle Rechte vor, die Ihnen nicht ausdrücklich gewährt werden. Folgendes ist Ihnen nicht gestattet: 1) Rückentwickeln (Reverse Engineering), Dekompilierung oder Disassemblierung der Software ist nicht oder höchstens in dem Maße gestattet, das das anwendbare Recht oder die Lizenzvereinbarung der Software zulässt; und (2) die Software oder die im Rahmen dieser Vereinbarung gewährten Lizenzrechte dürfen weder ganz noch teilweise an Dritte übertragen werden.

## WARTUNG UND SUPPORT

Die Bestimmungen des jeweiligen Wartungsprogramms legen Ihre Rechte in Bezug auf Aktualisierungen, Patches oder anderes Material fest, die im Rahmen einer Teilnahme an einem Wartungsprogramm von Novell für die Software gewährt werden.

Novell ist im Rahmen dieser Vereinbarung nicht verpflichtet, Wartung oder Support für die Software durchzuführen. Je nachdem, auf welchem Wege Sie die Software erworben haben, haben Sie möglicherweise außerdem ein Wartungs-Abonnement abgeschlossen. Weitere Informationen über die aktuellen Wartungs- und Support-Angebote finden Sie auf der Website unter <http://www.novell.com/support>.

## EIGENTÜMERSCHAFT

Durch die Lizenz werden Ihnen keine Eigentumsrechte an der Software übertragen. Novell und/oder dessen Lizenzgeber besitzen und behalten sich alle Anrechte auf geistiges Eigentum in der Software vor; dies gilt auch für alle Anpassungen oder Kopien der Software. Sie erwerben nur eine Lizenz zur Verwendung der Software.

## BEGRENZTE GARANTIE

Novell gewährleistet für neunzig (90) Tage ab Kaufdatum, dass (1) sämtliche Medien, auf denen die Software zur Verfügung gestellt wird, frei von Sachschäden sind; und (2) die Software im Wesentlichen der beiliegenden Dokumentation entspricht. Wenn Sie innerhalb von neunzig (90) Tagen ab Kaufdatum defekte Teile

an Novell zurückgeben oder Novell über eine Abweichung der Software von der Begleitdokumentation informieren, kann Novell nach eigenem Ermessen die Korrektur der Abweichung oder eine Erstattung der von Ihnen geleisteten Lizenzgebühren für die Software veranlassen. Durch jede missbräuchliche Verwendung oder unautorisierte Modifizierung der Software verliert diese Gewährleistung ihre Gültigkeit. DIE OBEN GENANNTEN GARANTIE STELLT IHREN EINZIGEN UND AUSSCHLIESSLICHEN RECHTSANSPRUCH DAR UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN. (Die oben genannte Garantie gilt nicht für kostenlos bereitgestellte Software. SOLCHE SOFTWARE WIRD OHNE MÄNGELGEWÄHR UND OHNE JEGLICHE GARANTIE BEREITGESTELLT.)

DIE SOFTWARE WURDE NICHT FÜR DIE VERWENDUNG ODER DIE VERTEILUNG MIT ONLINE-STEUERUNGSHARDWARE IN GEFÄHRLICHEN UMGEBUNGEN, FÜR DIE STÖRUNGSSICHERER BETRIEB ERFORDERLICH IST, ENTWICKELT, HERGESTELLT ODER KONZIPIERT, BEISPIELSWEISE FÜR DEN BETRIEB VON KERNENERGIEANLAGEN, FLUGNAVIGATION, KOMMUNIKATIONS- ODER STEUERUNGSSYSTEMEN, LEBENSERHALTENDEN GERÄTEN ODER WAFFENSYSTEMEN ODER ANDERE VERWENDUNGSZWECKE, BEI DENEN SOFTWARE-AUSFÄLLE DIREKT ZU TOD, KÖRPERVERLETZUNG ODER SCHWEREN PHYSISCHEN ODER UMWELTSCHÄDEN FÜHREN KÖNNEN.

DIE SOFTWARE IST NUR MIT BESTIMMTEN COMPUTERN UND BETRIEBSSYSTEMEN KOMPATIBEL. BEI NICHTKOMPATIBLEN SYSTEMEN WIRD KEINE HAFTUNG FÜR DIE SOFTWARE ÜBERNOMMEN. Informationen zur Kompatibilität erhalten Sie von Novell oder von Ihrem Softwarehändler.

Nicht-Novell-Produkte. Die Software kann andere Softwareprogramme enthalten oder zusammen mit Hardware oder anderen Softwareprogrammen ausgeliefert werden, die von einem anderen Lizenzgeber als Novell lizenziert oder verkauft werden.

NOVELL ÜBERNIMMT FÜR PRODUKTE, DIE NICHT VON NOVELL ENTWICKELT WURDEN, KEINE GARANTIE. DERARTIGE PRODUKTE WERDEN IN DER VERFÜGBAREN FORM BEREITGESTELLT. EIN GARANTIE-SERVICE FÜR NICHT-NOVELL-PRODUKTE STEHT GEGEBENENFALLS VOM LIZENZGEBER DES PRODUKTS GEMÄSS DER ZUTREFFENDEN GARANTIE DES LIZENZGEBERS ZUR VERFÜGUNG.

SOWEIT GESETZLICH NICHT ANDERS VORGESCHRIEBEN, WEIST NOVELL ALLE IMPLIZITEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH MÄNGELGEWÄHR JEDLICHER ART, ZURÜCK. NOVELL LEISTET KEINE GARANTIE, ANGABEN ODER ZUSAGEN, DIE NICHT IN DIESER BESCHRÄNKTEN GEWÄHRLEISTUNG FESTGELEGT SIND. NOVELL HAFTET NICHT DAFÜR, DASS DIE SOFTWARE JEDLICHEN ANSPRÜCHEN GENÜGT ODER UNUNTERBROCHEN IN BETRIEB SEIN KANN. Manche Rechtsprechungen lassen bestimmte Haftungsausschlüsse und Haftungseinschränkungen nicht zu, sodass Teile der oben genannten Einschränkungen für Sie möglicherweise nicht relevant sind. Durch diese beschränkte Gewährleistung werden Ihnen bestimmte Rechte erteilt und außerdem können noch andere Rechte gelten, die von Rechtsordnung zu Rechtsordnung variieren.

#### EINSCHRÄNKUNG DER HAFTBARKEIT

(a) Folgeschäden. NOVELL ODER DESSEN LIZENZGEBER,

TOCHTERUNTERNEHMEN ODER MITARBEITER HAFTEN IN KEINEM FALL FÜR SPEZIELLE, ZUFÄLLIGE, MITTELBARE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, RECHTSBRUCH, ÖKONOMISCHE ODER VERSCHÄRFTE SCHADENSERSATZFORDERUNGEN JEGLICHER ART, DIE DURCH DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE ODER DIE UNFÄHIGKEIT, DIESE ZU VERWENDEN, VERURSACHT WURDEN, EINSCHLIESSLICH GEWINNVERLUST, GESCHÄFTSENTGANG ODER DATENVERLUST, JEDOCH NICHT DARAUf BESCHRÄNKT, SELBST WENN AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER ENTSCHÄDIGUNGEN HINGEWIESEN WURDE.

(b) Direkte Schäden. IN KEINEM FALL ÜBERSTEIGT DIE GESAMTHAFTUNG VON NOVELL FÜR DIREKTE SCHÄDEN AN EIGENTUM ODER PERSONEN (OB IN EINEM EINZELFALL ODER EINER SERIE VON FÄLLEN) DEN 1,25-FACHEN WERT DES ENTRICHTETEN KAUFBETRAGS FÜR DIE SOFTWARE, AUS DER EIN SOLCHER ANSPRUCH ENTSTANDEN IST [ODER 50 US-DOLLAR, WENN SIE DIE SOFTWARE KOSTENLOS ERHALTEN HABEN]. Die oben genannten Ausschlüsse und Einschränkungen gelten nicht bei Forderungen in Verbindung mit Tod und Körperverletzung. Bei Rechtsprechungen, die den Ausschluss oder die Einschränkung von Entschädigungen nicht zulassen, ist die Haftung von Novell im im Rahmen des geltenden Rechts maximal zulässigen Umfang beschränkt oder ausgeschlossen.

## ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

**Laufzeit.** Diese Vereinbarung tritt an dem Tag in Kraft, an dem Sie die Software rechtmäßig erwerben, und wird automatisch aufgehoben, wenn Sie gegen eine der Bestimmungen verstoßen. Nach Aufhebung dieser Vereinbarung müssen Sie das Original und alle Kopien der Software zerstören oder an Novell zurückgeben und die Software aus Ihren Systemen löschen.

**Bewertungstests.** Diese Einschränkung bezüglich Vergleichstests gilt für Sie, wenn Sie Software-Händler sind oder die Software im Auftrag bzw. im Namen eines Software-Händlers testen. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Novell, die nicht ungerechtfertigterweise verweigert werden kann, sind Sie nicht berechtigt, die Ergebnisse eines Bewertungstests dieser Software Dritten gegenüber bekannt zu geben oder zu veröffentlichen. Wenn Sie Produkte vertreiben, die in der Funktion der Software ähnlich sind oder ein Konkurrenzprodukt darstellen (im Folgenden als „ähnliche Produkte“ bezeichnet), oder wenn Sie im Namen eines solchen Vertreibers handeln und durch Veröffentlichung oder Weitergabe von Vergleichsdaten gegen diese Einschränkung verstoßen, gilt – ungeachtet eventuell anders lautender Bestimmungen im Endbenutzer-Lizenzvertrag des ähnlichen Produkts und zusätzlich zu anderen, Novell eventuell zur Verfügung stehenden Gegenmaßnahmen – Folgendes: Novell darf Vergleichstests an den ähnlichen Produkten durchführen sowie die Testergebnisse veröffentlichen und weitergeben. Durch Ihr Handeln bestätigen Sie, dass Sie befugt sind, Novell solche Rechte zu erteilen.

**Übertragung.** Diese Vereinbarung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Novell nicht übertragen werden.

**Recht und Rechtsprechung.** Diese Vereinbarung unterliegt den

Gesetzen des Staates Utah, USA. Jede mit dieser Vereinbarung in Zusammenhang stehende Rechtssache kann nur am Gericht der zuständigen Rechtsprechung des Staates Utah verhandelt werden. Wenn jedoch das Land Ihres Hauptwohnsitzes Mitgliedsstaat der Europäischen Union (EU) oder der Europäischen Freihandelszone (EFTA) ist, unterliegt diese Vereinbarung den Gesetzen dieses Landes und jede Rechtssache kann ausschließlich an einem Gericht der zuständigen Rechtsprechung dieses Landes verhandelt werden.

**Gesamtvereinbarung.** Diese Vereinbarung sowie die Aufrüstungs-/Zusatzvereinbarung (falls zutreffend) legen die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen und Novell fest und können nur in einem von beiden Parteien unterschriebenen Schriftstück geändert werden. KEIN LIZENZGEBER, VERTEILER, FACHHÄNDLER, HÄNDLER, WIEDERVERKÄUFER ODER VERKAUFSPERSONAL IST ZUM ÄNDERN DIESER VEREINBARUNG ODER ZU ANGABEN ODER ZUSAGEN BERECHTIGT, DIE VON DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG ABWEICHEN ODER DEN BESTIMMUNGEN DIESER VEREINBARUNG HINZUGEFÜGT WERDEN.

**Aufhebung.** Die in dieser Vereinbarung festgehaltenen Rechte können nur mittels eines von einem entsprechend berechtigten Vertreter der zu bindenden Partei unterschriebenen Schriftstücks rechtsgültig aufgehoben werden. Die Aufhebung eines zuvor oder derzeit gültigen Rechts, die auf jedweden Vertragsbruch oder Durchführungsfehler zurückzuführen ist, kann nicht als Ungültigkeitserklärung für zukünftige Rechte unter dieser Vereinbarung betrachtet werden.

**Abtrennbarkeit.** Ist eine Bestimmung dieser Vereinbarung ungültig oder nicht anwendbar, so wird diese Bestimmung im notwendigen Umfang ausgelegt, beschränkt, geändert oder notfalls aufgehoben, um die Ungültigkeit oder Nichtdurchführbarkeit der Bestimmung zu beseitigen; die übrigen Bestimmungen dieser Vereinbarung bleiben unberührt.

**Exportbestimmungen.** Jede Person oder jedes Rechtssubjekt, die bzw. das Produkte von Novell auf irgendeine Weise direkt oder indirekt exportiert oder re-exportiert (elektronische Übertragung eingeschlossen), ist gemäß den US-Exportverwaltungsbestimmungen und den Gesetzen der betroffenen Länder dafür in vollem Umfang verantwortlich. Novell übernimmt keinerlei Verantwortung oder Haftung, wenn Sie die erforderlichen Exportgenehmigungen nicht einholen. Der Erhalt einer Genehmigung ist von den technischen Eigenschaften des Artikels, vom Bestimmungsort, von der Endanwendung, vom Endbenutzer sowie von den anderen Aktivitäten des Endbenutzers abhängig. In Länder, die einem Embargo oder anderen Einschränkungen unterliegen, dürfen keine Produkte von Novell exportiert werden. Informieren Sie sich auf der Webseite des Bureau of Industry and Security und bei anderen Quellen, bevor Sie Novell-Produkte aus den USA exportieren, und machen Sie sich mit den gesetzlichen Bestimmungen der Zielländer vertraut, bevor Sie Produkte von Novell re-exportieren. Diese Bestimmung bleibt selbst nach Ablauf oder Aufhebung dieser Vereinbarung gültig. Weitere Informationen zum Export von Novell-Software entnehmen Sie bitte der Exportmatrix für Novell-Produkte. Eine Kopie erhalten Sie unter <http://www.novell.com/info/exports/> oder in

Ihrem Novell-Büro vor Ort.

Von der US-Regierung eingeschränkte Rechte. Die Verwendung, Vervielfältigung oder Offenbarung unterliegt durch die Regierung der Vereinigten Staaten den Einschränkungen in FAR 52.227-14 (Juni 1987) Alternate III (Juni 1987), FAR 52.227-19 (Juni 1987) oder DFARS 252.227-7013 (b)(3) (Nov 1995) bzw. den zutreffenden nachfolgenden Bestimmungen. Vertragsgeber/Hersteller ist Novell, Inc., 1800 South Novell Place, Provo, Utah 84606, USA.

Sonstiges. Die Anwendung der Vertragskonventionen der Vereinten Nationen für den internationalen Verkauf von Gütern wird ausdrücklich ausgeschlossen.

Copyright 1993, 2000-2011 Novell, Inc. Alle Rechte vorbehalten.  
(021711 SP4)

Novell, SUSE und SLES sind eingetragene Marken von Novell, Inc., in den USA und anderen Ländern.